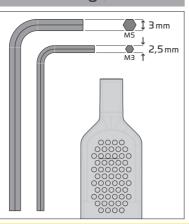
# WIE SIE FINCLIP ZUSAMMENBAUEN / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

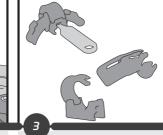
### Darstellung Einzelteile / Exploded View

## Werkzeug / Tools



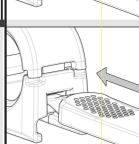
DE - Die Halteschraube (1) lösen und den Gleiter (2) entfernen.

EN - Unscrew the cursor stop (1) and remove the cursor (2).



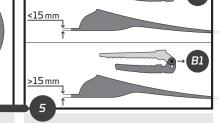
**DE** - Verwenden Sie das beigefügte Werkzeug, um den Gleiteranschlag zu drehen und das Bungeeteil zu lösen.

EN - Using the tool provided. open the cursor to free the curved elastic protector.



**DE -** Bauen Sie nun den Bungee Strap von Ihrer Flosse

EN - Remove the buckle or bungee on your fin.



**DE** - Wählen Sie je nach Stärke Ihrer Flosse die entsprechende Klemmeneinstellung aus: Al Alle flossen.

B1 Scubapro Seawing Nova.

EN - Adjust the clamp hinge setting as per the thickness of you fins: **A1** All fins.

**B1** Scubapro Seawing Nova.

### STÜCKLISTE / PART LIST

- 1 Fersenhebel / Heelpiece
- 2 Befestigungsschlitten / Adjustable sliding heelpiece plate
- 3 Gleiteranschlag / Cursor stop screw 4 - Oberteil Klemme / Topside of the clamp
- 5 Unterteil Klemme / Underside of the clamp
- 6 Einstellschrauben M3 / Allen head adjustment bolts M3
- 7 Bundmuttern / Flanged Allen head
- 8 Fersengelenk M5 18mm / Allen head adjustment bolts M5 18mm
- 9 Fersengelenk M5 20mm / Allen head adjustment bolts M5 20mm
- 10 Gleiter / Cursor
- 11 Bungeeschutz / Curved elastic
- 12 Bungee / Bungee strap 13 - Bungeeschnalle Unterteil / Side
- 14 Bungeeschnalle Oberteil / Side buckle



DE - Lösen Sie nun die beiden Inbusschrauben an der Unterseite der Basisklemme (A1)

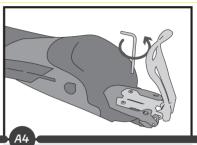
allow the back of your fin to be fully inserted inside the clamp (A2).

dadurch kann sie problemlos auf den Flossenboden geschoben und befestigt werden (A2).

EN - Loosen the Allen head bolts on the underside side of the clamp with a Allen key (A1) to

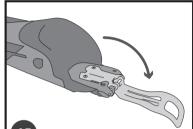
DE - Ziehen Sie die beiden Inbusschrauben wieder fest, aber bitte ohne sie dabei zu überdrehen!

EN - Tighten the 2 Allen head bolts on the underside of the clamp to secure firmly, without over-tightening.



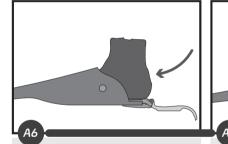
DE - Lösen Sie nun die beiden Inbusschrauben am Befestigungsschlitten auf der Oberseite der Basisklemme, damit sich der Schlitten problemlos bewegen

EN - Loosen the Allen bolts with a M3 Allen key on the adjustable sliding heelpiece plate on the topside of the clamp until it



DE - Positionieren Sie den Fersenhebel nach hinten bzw. nach unten.

EN - Lower the heelpiece.



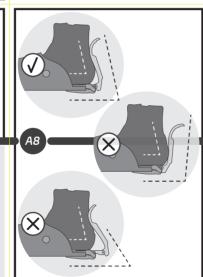
M5x22mm

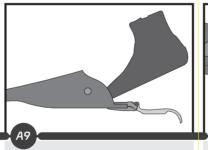
**DE** - Ziehen Sie nun einen Tauchfüssling an und schlüpfen Sie in die Flosse. So finden sie die korrekte Position des Fersenhebels an Ihrem Fuss. (Sie können ihren Fuss auch mit Hilfe von z. B. Papier im Füssling

EN - Put on your diving boot (or simulate the presence of your foot by stuffing it with something) and slide the boot into the fin. This will allow you to find the correct positioning of the heelpiece.

**DE** - Positionieren Sie den Fersenhebel nun an ihrer Ferse. *(A7)* Die obere Abbildung zeigt Ihnen, welche die optimale Position ist. Schieben Sie dafür den beweglichen Befestigungsschlitten entweder nach vorne oder weiter nach hinten (A8).

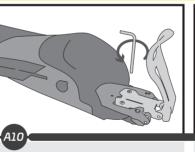
FN - Raise the heelniece (A7) and adjust the adjustable sliding heelpiece plate to find the correct closed position for your





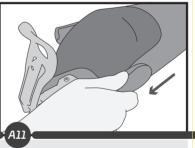
**DE** - Entnehmen Sie den Füssling aus der Flosse, ohne dabei die Position des Befestigungschlittens bzw. des Fersenhebels zu verändern

EN - Remove the boot carefully, without



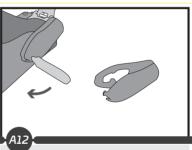
**DE** - Ziehen Sie nun beide Inbusschrauben an der Oberseite der Basisklemme fest, um den Befestigungsschlittens an der gewünschten Position zu fixieren.

EN - Tighten the two adjustment plate Allen head bolts on the topside of the clamp to secure the position of the



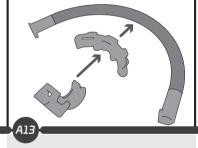
**DE** - Befestigen Sie beide Seitenteile (Bungeeschnallen) an der rechten und linken Flossenseite. Falls notwendig benutzen Sie etwas flüssige Seife als

EN - Attach both of the side buckles to the rigid supports on your fin. Use liquid soap to lubricate the supports if necessary.



**DE** - Benutzen Sie das beiliegende Werkzeug um die Außenseite der Bungeeschnalle zu lösen.

EN - With the tool provided, gently lever open the rear tabs on the two side



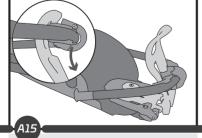
**DE** - Drücken Sie den abgerundeten Bungeeschutz über die Mitte des Finclip-Bungees und umschließen Sie beides mit dem offenen Gleiter.

EN - Gently press the curved elastic protector over the centre of the Finclip elastic and close it inside the cursor



**DE** - Drücken sie abschließend den Gleiter

**EN -** Press the cursor until you hear it click



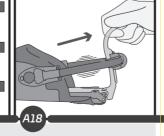
DE - Setzen Sie den Gleiter wieder auf den Fersenhebel und stellen Sie sicher, dass das Gelenk des Gleiters nach oben zeigt.

EN - Reposition the cursor in the heelpiece track making sure that the cursor clamp is facing upwards.



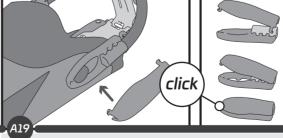
DE - Die Halteschraube am Gleiter wieder anziehen (A16). Installieren Sie den Finclip-Bungee mit Hilfe seiner Haken an einer der drei möglichen Positionen (A17).

EN - Tighten the cursor stop screw (A16). Connect the hooks located at each end of the elastic to one of the three available positions (A17).



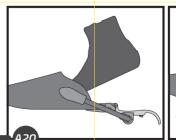
DE - Welche Position Sie wählen, hängt davon ab, wie elastisch bzw. wie fest Finclip an Ihren Füßen sitzen soll.

EN - The choice of position depends on how tight you want the elastic to be.

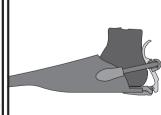


**DE** – Schließen Sie nun die beiden Bungeeschnallen mit den vorher gelösten Außenseiten – starten sie am hinteren Ende und drücken sie am Schluss am vorderen Ende - bis es klick macht! Dadurch wird die

EN - Close the covers by first positioning the two rear tabs and then closing until you hear the front tab click into place.

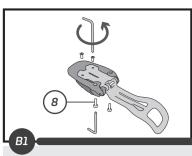






DE - Probieren Sie Finclip zunächst an Land aus, um das richtige An- und Ausziehen zu erlernen.

EN - Always try out on dry land a few times to learn the right doning and doffing technique.



**DE** - Entfernen Sie komplett alle Inbusschrauben an der Basisklemme und dem Befestigungsschlitten

**EN -** Completely remove the Allen head bolts on the clamp and adjustable sliding **DE** - Schieben Sie den Befestigungsschlitten ganz nach hinten (*B2*). Drücken Sie ihn nun ganz vorsichtig (*B3*) aus der Basisklemme heraus (*B4*).

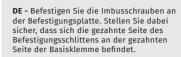
EN - Hold the topside of the clamp firmly, slide the adjustable heelpiece plate all the way back (B2) and then twist slightly (B3) to completely remove it from the clamp (B2).



EN - Fully open the clamp then, by pressing in the direction of the arrows (B5) move the pins, one at a time, from hole A to Hole B (B6.B7).



EN - Place the adjustable sliding heel plate back in its original position on the clamp.

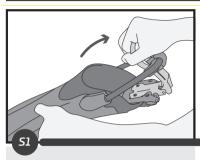


EN - Place the Allen head bolts back in their original position, making sure that the ridged side of the adjustable sliding heelpiece plate bolts are positioned on the underside of the clamp.

**DE -** Ersetzen Sie die Klemmenschrauben durch M5x22 Schrauben (siehe Explosionszeichnung in Abb. 9) und folgen Sie den Anweisungen von (A2).

EN - Replace the clamp screws with M5x22 screws (see illustr. 9 on the exploded view) and follow the instructions from (A2).

# WIE SIE FINCLIP BENUTZEN / USE INSTRUCTIONS



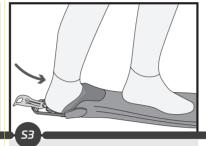
DE - Halten Sie die Flossen und öffnen Sie das Fersengelenk um die gewünschte Spannung des Bungees einzustellen.

EN - While holding your fin in your hands.



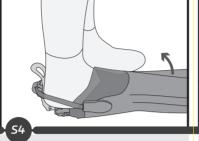
DE - Fixieren Sie die Flossen mit ihrem Fuß

EN - Put the fin on the ground and use your foot to hold it firm.



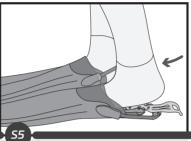
DE - Steigen Sie mit dem anderen Fuß in die Flosse und rutschen ganz nach vorne Den zweiten Fuß von der Flosse nehmen und festen Stand einnehmen bevor sie Schritt S4 ausführen.

EN - Slide your free foot all the way into



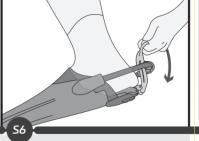
DE - Winkeln Sie den Fuß an wie wenn Sie ihre Zehen nach oben strecken wollen. Dabei wird automatisch die Ferse auf den Boden gedrückt - der Fersenhebel schließt

EN - Once your foot is comfortably inside. slightly raise your toes and gently push down with your heel. The heelpiece will



DE - Das wiederholen Sie dann mit der anderen Flosse.

EN - Repeat the step before to don the



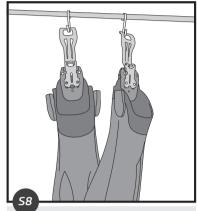
DE - Um Ihre Flosse auszuziehen, müssen Sie einfach nur den Fersenhebel manuell nach hinten bzw. unten drücken..

EN - To remove your fins in water, lower the



DE - ...und ihn dann nach vorne schieben. Auf diese Art läßt sich ihre Flosse ganz leicht ausziehen, weil sich Füssling und Flosse nicht gegenseitig ansaugen. Probieren Sie es aus!

EN - ...and push it forwards. You'll find that the heelpiece is a great way to overcome the suction effect between foot and fin and easily remove your fins in water.



DE - Nur eine Idee zum Aufhängen Deiner

EN - A suggested way of hanging your fins when not in use.

# WARNHINWEISE UND GARANTIE / WARNINGS AND WARRANTY

Lesen Sie sorgfältig alle Anweisungen in dieser Packungsbeilage bevor Sie das Produkt zusammenbauen.

Achtung: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Produkt enthält Teile, die bei Verschlucken zum Ersticken

Achtung: Bei Verschleiss von Teilen oder bei einer Funktionsstörung bitte den Hersteller kontaktieren.

Achtung: Finclip ist ein Zubehör für das Sporttauchen. Nicht für Höhlentauchen oder Wracktauchen verwenden

Achtung: Den Finclip nur mit den entsprechenden Schuhen verwenden.

Achtung: Treten Sie nicht auf die Fersenhebel, wenn sich das Gerät auf dem Boden befindet und das Bungee gespannt

**Achtung**: Aktivieren Sie den Schließmechanismus des Fersenhebels nicht, ohne den Schuh in die Finne eingeführt zu haben (W2).

Achtung: Beim Aktivieren des Schließmechanismus nicht mit den Händen in den Bereich des Fersenhebels oder in die Flosse greifen (W3).

Achtung: überprüfen Sie sorgfältig die genaue Einstellung des gebogenen -Bungeeschutzes, bevor Sie den Fersenhebel runterlassen. Falls sie verdreht wurde (W4), bitte erneut einstellen (siehe Abbildung A16).

Achtung: überprüfen Sie die genaue Einstellung der oberen Seite der Klemme im Hinblick auf die Stärke Ihrer Flosse. Vergewissern Sie sich, dass die Flosse richtig sitzt und bis zum extremen Ende der Klemme platziert ist und somit festsitzt  $(W5 \ W6)$ 

Überprüfen Sie zur Gewährleistung der Sicherheit vor dem Tauchen die korrekte Positionierung und Intaktheit der Vorrichtung.

Änderungen oder Manipulationen von Teilen des Finclips können zu unvorhersehbaren Ergebnissen führen, für die der Hersteller von der Haftung ausgenommen ist.

Die unsachgemäße und nicht vorgegebene Verwendung kann zu Folgen führen, die nicht vorausgesehen werden können und von deren Haftung der Hersteller ausgenommen ist.

Es empfiehlt sich den Einclin nach iedem Tauchgang mit Süßwasser abzuwaschen und ihn vor einer längeren Einwirkung von Sonnenlicht zu schützen.

Finclip kann nicht auf technische Flossen montiert werden, da die Ferse vollständig außerhalb des Flossenbodens bleibt und daher nicht von der Klemme aufgenommen werden kann.

Der Befestigungsschlitten des Fersenhebels von Finclip lässt sich bis max. Füßling-Größe 46 EU-IT (UK Size 11-USA Size 12) einstellen

Um einen Bruch zu vermeiden, nicht mit Flossen mit montierten Finclips laufen

Garantie: Die Garantieleistung gilt bei allen Konformitätsmängeln, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen gemäß der Gebrauchsanweisung auftreten. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch. Abnutzung oder unvorhergesehene Ereignisse fallen nicht unter die Garantieleistung. Bezüglich der Garantiedauer auf Konformitätsmängel beachten Sie bitte die nationalen Rechtsvorschriften des Kauflandes

Lesen Sie mehr auf finclip.it oder rufen Sie dieses Benutzerhandbuch in weiteren Sprachen ab.

Read all the instructions on this leaflet before assembling/using this product.

Warning: Keep out of the reach of children. The product contains parts that, if ingested, can lead to suffocation.

Contact the manufacturer in the case of worn and/or defective parts.

Warning: finclip is a recreational diving accessory. Do not use Finclip when diving in grottos or wrecks.

Warning: Always wear dive boot when using

Warning: Do not tread on the heelpiece when Finclip is placed on the ground with the elastic tensioned (W1)

Warning: A dive boot must be positioned inside the fin before allowing the heelpiece to snap upwards (W2).

Warning: Keep your hands out of the way when allowing the heelpiece to snap upwards (W3).

Warning: check the position of the curved elastic protector before lowering the heelpiece and after it has been lowered. If the protector has twisted around (W4), reposition it as illustrated in figure A16.

Warning: check the correct positioning of

the upper part of the clamp in relation to the thickness of your fin. Make sure that the fin is inserted all the way to the back of the clamp and that it doesn't move

For greater safety, before entering the water while wearing Finclip, make sure that the device is correctly positioned and that no parts are damaged.

Changing or tampering with parts of Finclip

may result in unpredictable outcomes beyond the manufacturer's liability

The manufacturer will not assume any liability arising from unforeseen consequences due to the incorrect use of

You are advised to rinse Finclip with fresh water after each dive. Do not leave Finclip in direct sunlight for long periods of time.

Finclip cannot be installed onto technical fins as the back of this type of fin remains the maximum extension does not have

The Finclip sliding heelpiece plate cannot EU-IT size 46 (UK size 11- USA size12).



W5



be adjusted to contain boot sizes beyond

To avoid breakage, do not walk with Finclip mounted on the fins.

Warranty: This product is guaranteed against any defect in compliance under normal operating conditions as specified in the operating instructions. The warranty will not be applied to damage resulting from improper use, wear or accidental events. For the duration of the Warranty with regard to manufacturing defects. please refer to the specific national provisions applicable in the country of

Visit finclip.it to find this user guide in additional languages, greater detail and further information.



### FINCLIP S.r.l.

fir C.so L. Manusardi. 3 20136. Milan - Italy

www.finclip.it

### v02.01.2019

Finclip is a trademark of FINCLIP S.r.l. in Italy. Layout and graphics by **DESIGNSUMISURA**. Printed in Italy.









## WIE SIE FINCLIP ZUSAMMENBAUEN / INSTRUCTION MANUAL



DE/EN